

Die deutsche Fassung ist eine offiziöse Übersetzung. La version allemande est une traduction officieuse. De Duitse versie is een officieuze vertaling.

Änderungen in Bezug auf die vorige Version. Modifications par rapport à la version précédente. Wijzigingen ten opzichte van vorige versie.

	<u>BELGISCHE LISTE DER BERUFSKRANKHEITEN</u>	<u>LISTE DES MALADIES PROFESSIONNELLES</u>	<u>LIJST VAN DE BEROEPSZIEKTEN</u>	
	KE vom 18.01.1964 – BS vom 28.01.1964	AR du 18.01.1964 - MB du 28.01.1964	KB van 18.01.1964 - BS van 28.01.1964	
	abgeändert durch den KE vom 28.03.1969	abrogé par AR du 28.03.1969	opgeheven door KB van 28.03.1969	
	KE vom 28.03.1969 - BS vom 04.04.1969	AR du 28.03.1969 - MB du 04.04.1969	KB van 28.03.1969 - BS van 04.04.1969	
	(Erratum BS 24.04.1969)	(Erratum MB 24.04.1969)	(Erratum BS 24.04.1969)	
	KE vom 28.05.1969 - BS vom 03.06.1969	AR du 28.05.1969 - MB du 03.06.1969	KB van 28.05.1969 - BS van 03.06.1969	
	KE vom 10.07.1973 - BS vom 23.08.1973	AR du 10.07.1973 - MB du 23.08.1973	KB van 10.07.1973 - BS van 23.08.1973	
	KE vom 26.06.1979 - BS vom 25.08.1979	AR du 26.06.1979 - MB du 25.08.1979	KB van 26.06.1979 - BS van 25.08.1979	
	KE vom 26.11.1982 - BS vom 16.12.1982	AR du 26.11.1982 - MB du 16.12.1982	KB van 26.11.1982 - BS van 16.12.1982	
	KE vom 07.03.1988 - BS vom 15.03.1988	AR du 07.03.1988 - MB du 15.03.1988	KB van 07.03.1988 - BS van 15.03.1988	
	KE vom 13.09.1989 - BS vom 05.10.1989	AR du 13.09.1989 - MB du 05.10.1989	KB van 13.09.1989 - BS van 05.10.1989	
	KE vom 12.07.1991 - BS vom 21.08.1991	AR du 12.07.1991 - MB du 21.08.1991	KB van 12.07.1991 - BS van 21.08.1991	
	KE vom 22.03.1999 - BS vom 16.04.1999	AR du 22.03.1999 - MB du 16.04.1999	KB van 22.03.1999 - BS van 16.04.1999	
	KE vom 09.07.2001 - BS vom 23.08.2001	AR du 09.07.2001 - MB du 23.08.2001	KB van 09.07.2001 - BS van 23.08.2001	
	KE vom 26.05.2002 - BS vom 15.06.2002 + Beilage	AR du 26.05.2002 - MB du 15.06.2002 + Annexe	KB van 26.05.2002 - BS van 15.06.2002 + Bijlage	
	KE vom 02.08.2002 - BS vom 07.11.2002	AR du 02.08.2002 - MB du 07.11.2002	KB van 02.08.2002 - BS van 07.11.2002	
	KE vom 27.12.2004 - BS vom 09.02.2005	AR du 27.12.2004 - MB du 09.02.2005	KB van 27.12.2004 - BS van 09.02.2005	
	KE vom 28.10.2009 - BS vom 07.12.2009	AR du 28.10.2009 - MB du 07.12.2009	KB van 28.10.2009 - BS van 07.12.2009	
	KE vom 12.10.2012 - BS vom 23.10.2012	AR du 12.10.2012 - MB du 23.10.2012	KB van 12.10.2012 - BS van 23.10.2012	
	KE vom 21.12.2012 - BS vom 18.01.2013	AR du 21.12.2012 - MB du 18.01.2013	KB van 21.12.2012 - BS van 18.01.2013	
	KE vom 22.01.2013- BS vom 11.02.2013	AR du 22.01.2013 - MB du 11.02.2013	KB van 22.01.2013 - BS van 11.02.2013	
	KE vom 09.12.2019 - BS vom 18.12.2019 + Beilage	AR du 09.12.2019 - MB du 18.12.2019 + Annexe	KB van 09.12.2019 - BS van 18.12.2019 + Bijlage	
	KE Nr 39 vom 26.06.2020 – BS vom 08.07.2020 + Beilage im Art. 2	AR n° 39 du 26.06.2020 – MB du 08.07.2020 + Annexe en art. 2	KB nr 39 van 26.06.2020 – BS van 08.07.2020 + Bijlage in art.2	
	KE vom 09.12.2021 – BS vom 17.12.2021 + Beilage im Art. 2	AR du 09.12.2021 – MB du 17.12.2021 + Annexe en art. 2	KB van 09.12.2021 – BS van 17.12.2021 + Bijlage in art.2	
	KE vom 17.07.2022 – BS vom 09.08.2022 + Beilage im Art. 2	AR du 17.07.2022 – MB du 09.08.2022 + Annexe en art. 2	KB van 17.07.2022 – BS van 09.08.2022 + Bijlage in art.2	

Kode Code Code	Benennung	Dénomination	Benaming	Anerkannt seit Entrée en vigueur Erkend vanaf
1.1	Berufskrankheiten verursacht durch folgende chemische Stoffe	Maladies professionnelles provoquées par les agents chimiques suivants	Beroepsziekten veroorzaakt door de volgende chemische agentia	
1.101	Arsen oder seine Verbindungen	Arsenic ou ses composés	Arsenicum of -verbindingen	01.07.1969
1.102	Beryllium oder seine Verbindungen	Beryllium (glucinium) ou ses composés	Beryllium of -verbindingen	01.07.1969
1.103.01	Kohlenmonoxid	Oxyde de carbone	Koolmonoxyde	01.07.1969
1.103.02	Carbonylchlorid (Kohlenoxidchlorid)	Oxychlorure de carbone	Koolstofoxychloride	01.01.1973
1.103.03	Cyanwasserstoffsäure (Blausäure)	Acide cyanhydrique	Cyaanwaterstofzuur	01.01.1973
1.103.04	Cyaniden	Cyanures	Cyaniden	01.01.1973
1.103.05	Cyanogene Verbindungen	Composés du cyanogène	Cyanogeenverbindingen	01.01.1973
1.103.06	Isocyanate	Isocyanates	Isocyanaten	17.11.2002
1.104	Cadmium oder seine Verbindungen	Cadmium ou ses composés	Cadmium of -verbindingen	01.07.1969
1.105	Chrom oder seine Verbindungen	Chrome ou ses composés	Chroom of -verbindingen	01.07.1969
1.106	Quecksilber oder seine Verbindungen	Mercure ou ses composés	Kwik of -verbindingen	01.07.1969
1.107	Mangan oder seine Verbindungen	Manganèse ou ses composés	Mangaan of -verbindingen	01.07.1969
1.108.01	Salpetersäure	Acide nitrique	Salpeterzuur	01.01.1973
1.108.02	Stickstoffoxide	Oxydes d'azote	Stikstofoxyden	01.01.1973
1.108.03	Ammoniak	Ammoniaque	Ammoniak	01.01.1973
1.109	Nickel oder seine Verbindungen	Nickel ou ses composés	Nikkel of -verbindingen	01.07.1969
1.110	Phosphor oder seine Verbindungen	Phosphore ou ses composés	Fosfoor of -verbindingen	01.07.1969
1.111	Blei oder seine Verbindungen	Plomb ou ses composés	Lood of -verbindingen	01.07.1969
[1.112.01	<i>Schwefligsäure</i>	<i>Anhydride sulfureux</i>	<i>Zwaveligzuur</i>	<i>01.01.1973]</i>
	<i>remplacé par :</i>		<i>vervangen door :</i>	<i>31.08.1991</i>
1.112.01	Schwefligsäureanhydrid (Schwefeloxide)	Oxydes de soufre	Zwaveloxyden	31.08.1991
1.112.02	Schwefelsäure	Acide sulfurique	Zwavelzuur	01.01.1973
1.112.03	Schwefelwasserstoff	Hydrogène sulfuré	Zwavelwaterstof	01.07.1969
1.112.04	Schwefelkohlenstoff	Sulfure de carbone	Zwavelkoolstof	01.07.1969
1.113	Thallium oder seine Verbindungen	Thallium ou ses composés	Thallium of -verbindingen	01.07.1969
1.114	Vanadium oder seine Verbindungen	Vanadium ou ses composés	Vanadium of -verbindingen	01.07.1969
1.115.01	Chlor,	Chlore,	Chloor,	01.01.1973
1.115.02	seine anorganischen Verbindungen	ses composés inorganiques	zijn anorganische verbindingen	01.01.1973
1.115.03	Brom,	Brome,	Broom,	01.01.1973
1.115.04	seine anorganischen Verbindungen	ses composés inorganiques	zijn anorganische verbindingen	01.01.1973
1.115.05	Jod,	Iode,	Iodium,	01.01.1973
1.115.06	seine anorganischen Verbindungen	ses composés inorganiques	zijn anorganische verbindingen	01.01.1973
1.115.07	Fluor oder seine Verbindungen	Fluor ou ses composés	Fluor of -verbindingen	01.07.1969

Kode Code Code	Benennung	Dénomination	Benaming	Anerkannt seit Entrée en vigueur Erkend vanaf
1.116	Aliphatische oder alizyklische Kohlenwasserstoffe als Bestandteile von Petrolether und von Benzin (Petrolether und Benzin sind flüssige Petroldestillate, deren Kochpunkt nicht höher als 200 Grad Celcius ist)	Hydrocarbures aliphatiques ou alicycliques constituants de l'éther de pétrole et de l'essence (l'éther de pétrole et l'essence sont des distillats liquides du pétrole et dont le point d'ébullition est inférieur ou égal à 200 degrés centigrades)	Alifatische of alicyclische koolwaterstoffen die bestanddelen zijn van petroleumether en benzine (petroleumether en benzine zijn vloeibare petroleumdestillaten waarvan het kookpunt de 200 graden Celsius niet te boven gaat)	01.07.1969
1.117	Halogenierte Derivate der aliphatischen oder alizyklischen Kohlenwasserstoffe	Dérivés halogénés des hydrocarbures aliphatiques ou alicycliques	Halogeenderivaten van alifatische of alicyclische koolwaterstoffen	01.07.1969
1.118.01	Alkohole,	Alcools,	Alcoholen,	01.01.1973
1.118.02	ihre halogenierten Derivate	leurs dérivés halogénés	hun halogeenderivaten	01.01.1973
1.118.03	Glykole,	Glycols,	Glycolen,	01.01.1973
1.118.04	ihre halogenierten Derivate	leurs dérivés halogénés	hun halogeenderivaten	01.01.1973
1.118.05	Ether,	Ethers,	Ethers,	01.01.1973
1.118.06	ihre halogenierten Derivate	leurs dérivés halogénés	hun halogeenderivaten	01.01.1973
1.118.07	Ketone,	Cétones,	Ketonen,	01.01.1973
1.118.08	ihre halogenierten Derivate	leurs dérivés halogénés	hun halogeenderivaten	01.01.1973
1.118.09	Organische Ester,	Esters organiques,	Organische esters,	01.01.1973
1.118.10	ihre halogenierten Derivate	leurs dérivés halogénés	hun halogeenderivaten	01.01.1973
1.118.11	Ester der Organophosphorsäuren	Esters organophosphoriques	Organofosforzure esters	17.11.2002
1.119.01	Organische Säuren	Acides organiques	Organische zuren	01.01.1973
1.119.02	Aldehyde,	Aldéhydes,	Aldehyden,	01.01.1973
1.119.03	einschließlich ihrer amidischen Derivate	y compris leurs dérivés amidiques	met inbegrip van de amidische derivaten	01.01.1973
1.119.021	Methanal (Formaldehyd)	Méthanal (formaldéhyde)	Methanal (formaldehyde)	01.07.1969
1.120.01	Aliphatische Nitroderivate	Nitrodérivés aliphatiques	Alifatische nitroderivaten	01.01.1973
1.120.02	Ester der Salpetersäure	Esters de l'acide nitrique	Salpeterzuur esters	01.01.1973
1.121.01	Benzol oder	Benzène ou	Benzeen of	01.07.1969
1.121.02	seine Homologe (die Homologe des Benzols haben die Formel : C _n H _{2n-6})	ses homologues (les homologues du benzène sont définis par la formule : C _n H _{2n-6})	zijn homologen (de homologen van benzeen worden bepaald door de formule : C _n H _{2n-6})	01.07.1969
1.121.03	Naphtaline oder	Naphtalènes ou	Naftalenen of	01.01.1973
1.121.04	ihre Homologe (die Homologe des Naphtalins haben die Formel : C _n H _{2n-12})	leurs homologues (les homologues de naphtalène sont définis par la formule: C _n H _{2n-12})	hun homologen (de homologen van naftalenen worden bepaald door de formule: C _n H _{2n-12})	01.01.1973
1.121.05	Andere kondensierte polyzyklische aromatische Kohlenwasserstoffe	Autre hydrocarbures aromatiques polycycliques condensés	Andere gecondenseerde polycyclische aromatische koolwaterstoffen	17.11.2002
1.122	Halogenierte Derivate der aromatischen Kohlenwasserstoffe	Dérivés halogénés des hydrocarbures aromatiques	Halogeenderivaten van aromatische koolwaterstoffen	01.07.1969
1.123.01	Phenole oder ihre Homologe oder	Phénols ou homologues ou	Fenolen of homologen of	01.07.1969
1.123.02	ihre halogenierten Derivate	leurs dérivés halogénés	hun halogeenderivaten	01.07.1969
1.123.03	Thiophenole oder ihre Homologe oder	Thiophénols ou homologues ou	Thiofenolen of homologen of	01.01.1973
1.123.04	ihre halogenierten Derivate	leurs dérivés halogénés	hun halogeenderivaten	01.01.1973

Kode Code Code	Benennung	Dénomination	Benaming	Anerkannt seit Entrée en vigueur Erkend vanaf
1.123.05	Naphtole oder ihre Homologe oder	Naphtols ou homologues ou	Naftolen of homologen of	01.01.1973
1.123.06	ihre halogenierten Derivate	leurs dérivés halogénés	hun halogeenderivaten	01.01.1973
1.123.07	Halogenierte Derivate der Alkylaryloxide	Dérivés halogénés des alkylaryloxydes	Halogeenderivaten van alkylaryloxyden	01.01.1973
1.123.08	Halogenierte Derivate der Alkylarylsulfide	Dérivés halogénés des alkylarylsulfures	Halogeenderivaten van alkylarylsulfiden	01.01.1973
1.123.09	Benzochinon	Benzoquinone	Benzochinon	01.01.1973
1.124.01	Aromatische Amine oder aromatische Hydrazine oder	Amines aromatiques ou hydrazines aromatiques ou	Aromatische aminen of aromatische hydrazinen of	01.07.1969
1.124.02	ihre halogenierten, phenolischen, nitrosierten, nitrierten oder sulfonierten Derivate	leurs dérivés halogénés, phénoliques, nitrosés, nitrés ou sulfonés	hun halogeen, fenol-, nitro-, nitroso- of sulfonderivaten	01.07.1969
1.125.01	Nitroderivate der aromatischen Kohlenwasserstoffe	Nitrodérivés des hydrocarbures aromatiques	Nitroderivaten van aromatische koolwaterstoffen	01.07.1969
1.125.02	Nitroderivate der Phenole oder ihrer Homologe	Nitrodérivés des phénols ou de leurs homologues	Nitroderivaten van fenolen of hun homologen	01.07.1969
1.130	Zink und seine Verbindungen	Zinc et composés	Zink en -verbindungen	31.08.1991
1.132	Platin und seine Verbindungen	Platine et composés	Platina en -verbindungen	31.08.1991
2.107	Aliphatische Kohlenwasserstoffe, die nicht unter 1.116 erfasst sind	Hydrocarbures aliphatiques autres que ceux visés sous 1.116	Alifatische koolwaterstoffen niet bedoeld onder 1.116	01.07.1969
2.108.01	Aliphatische Amine	Amines aliphatiques	Alifatische aminen	01.07.1969
2.110.01	Vinylbenzol (Styren)	Vinylbenzène (styrène)	Vinylbenzeen (styreen)	01.07.1969
9.101	Terpene	Terpènes	Terpenen	01.07.1969
9.102	Kobalt oder Kobaltverbindungen	Cobalt ou composés du cobalt	Kobalt of verbindingen van kobalt	15.10.1989

Kode Code Code	Benennung	Dénomination	Benaming	Anerkannt seit Entrée en vigueur Erkend vanaf
1.2	Berufskrankheiten der Haut verursacht durch Stoffe, die anderweitig nicht erfasst sind	Maladies professionnelles de la peau causées par des substances et agents non compris sous d'autres positions	Beroepshuidziekten veroorzaakt door stoffen en agentia die niet onder andere posten zijn opgenomen	
1.201	Hautkrankheiten und Hautkarzinome verursacht durch :	Affections cutanées et cancers cutanés dus:	Huidaandoeningen en huidkanker veroorzaakt door:	01.07.1969
1.201.01	Ruß	à la suie	Roet	01.07.1969
1.201.02	Teer	au goudron	Teer	01.07.1969
1.201.03	Asphalt	au bitume	Bitumen	01.07.1969
1.201.04	Pech	au brai	Pek	01.07.1969
1.201.05	Anthrazen oder seine Verbindungen	à l'anthracène ou ses composés	Anthraceen of -verbindingen	01.07.1969
1.201.06	Mineralöle	aux huiles minérales	Minerale oliën	01.07.1969
1.201.07	Rohparaffin oder die Verbindungen von Paraffin	à la paraffine brute ou aux composés de la paraffine	Ruwe paraffine of de verbindingen van de paraffine	01.07.1969
9.201.08	Karbazol oder seine Verbindungen	au carbazol ou ses composés	Carbazol of -verbindingen	01.07.1969
9.201.09	Nebenprodukte der Steinkohlendistillation	aux sous-produits de la distillation de la houille	Bijprodukten van de steenkooldistillatie	01.07.1969
1.202	Hautkrankheiten verursacht durch berufliche Exposition gegenüber Stoffen, die anderweitig nicht erfasst sind	Affections cutanées provoquées dans le milieu professionnel par des substances non considérées sous d'autres positions	Huidaandoeningen in het werkmilieu veroorzaakt door stoffen welke niet onder andere posten werden opgenomen	01.07.1969

Kode Code Code	Benennung	Dénomination	Benaming	Anerkannt seit Entrée en vigueur Erkend vanaf
1.3	Berufskrankheiten verursacht durch Inhalation von anderweitig nicht erfassten Stoffen und Substanzen	Maladies professionnelles provo-quées par l'inhalation de substances et agents non compris sous d'autre positions	Beroepsziekten welke zijn ontstaan door het inademen van stoffen en agentia welke niet onder andere posten zijn opgenomen	
1.301	Pneumokoniosen :	Pneumoconioses:	Pneumoconiosen:	01.07.1969
1.301.11	Silikose	Silicose	Silicose	01.07.1969
1.301.12	Silikose mit Lungentuberkulose	Silicose associée à la tuberculose pulmonaire	Silicose met longtuberculose	01.07.1969
2.301.01	Grafitose	Graphitose	Grafitose	26.12.1982
2.301.02	Stibiose	Stibiose	Stibiose	17.11.2002
9.301.20	Gutartige Erkrankungen der Pleura und des Perikards verursacht durch Asbest	Affections bénignes de la plèvre et du péricarde provoquées par l'amiante	Goedaardige aandoeningen van het borstvlies en het pericard veroorzaakt door asbest	26.04.1999
1.301.21	Asbestose <i>siehe Beilage „Expositionskriterien“</i>	Asbestose <i>voir annexe « Critères d'exposition »</i>	Asbestose <i>siehe Beilage „Expositionskriterien“</i>	01.07.1969
[1.301.22	<i>Asbestose mit Lungentuberkulose</i> <i>gestrichen ab :</i>	<i>Asbestose associée à la tuberculose pulmonaire</i> <i>supprimé au :</i>	<i>Asbestose met longtuberculose</i> <i>geschrapd vanaf :</i>	<i>01.07.1969]</i> <i>26.04.1999</i>
[1.301.23	<i>Asbestose mit Lungenkrebs</i> <i>gestrichen ab :</i>	<i>Asbestose associée à un cancer du poumon</i> <i>supprimé au :</i>	<i>Asbestose met longkanker</i> <i>geschrapd vanaf :</i>	<i>01.07.1969]</i> <i>26.04.1999</i>
1.301.24	Pneumokoniosen verursacht durch Silikatstaub	Pneumoconioses dues aux poussières de silicates	Pneumoconiosen veroorzaakt door stof van silicaten	01.01.1973
1.302	Bronchopulmonale Erkrankungen durch Staub oder Rauch von Aluminium oder seinen Verbindungen	Affections broncho-pulmonaires dues aux poussières ou fumées d'aluminium ou de ses composés	Aandoeningen van de bronchiën en de longen veroorzaakt door stof of rook van aluminium of -verbindingen	01.07.1969
1.303	Bronchopulmonale Erkrankungen durch Staub von harten Metallen	Affections broncho-pulmonaires dues aux poussières de métaux durs	Aandoeningen van de bronchiën veroorzaakt door stof van harde metalen	01.01.1973
1.304	Bronchopulmonale Erkrankungen durch Thomasschlacken (Mehl)	Affections broncho-pulmonaires causées par les poussières de scories Thomas	Aandoeningen van de bronchiën en de longen veroorzaakt door stof van Thomasslakken	01.07.1969
1.305.01	Durch berufliche Exposition gegenüber den Holzarten Teak und Kamballa verursachte allergische Atmungsstörungen	Troubles respiratoires de caractère allergique provoqués dans le milieu professionnel par les bois de teck et de kamballa	Allergische ademhalingsstoornissen in het werkmilieu veroorzaakt door de houtsoorten teak en kamballa	01.07.1969
1.305.02	Farinose	Farinose	Farinosis	01.01.1973
1.305.03.01	Durch berufliche Exposition gegenüber Holz verursachte allergische Atmungsstörungen	Troubles respiratoires de caractère allergique provoqués dans le milieu professionnel par le bois	Allergische ademhalingsstoornissen in het werkmilieu veroorzaakt door hout	31.08.1991
1.305.03.02	Durch berufliche Exposition gegenüber antibiotischen Mitteln verursachte allergische Atmungsstörungen	Troubles respiratoires de caractère allergique provoqués dans le milieu professionnel par les antibiotiques	Allergische ademhalingsstoornissen in het werkmilieu door antibiotica	25.08.1979

Kode Code Code	Benennung	Dénomination	Benaming	Anerkannt seit Entrée en vigueur Erkend vanaf
1.305.04	Durch berufliche Exposition gegenüber proteolytischen Enzymen verursachte allergische Atmungsstörungen	Troubles respiratoires de caractère allergique provoqués dans le milieu professionnel par les enzymes protéolytiques	Allergische ademhalingsstoornissen in het werkmilieu veroorzaakt door proteolytische enzymen	25.08.1979
1.305.05.01	Exogen-allergische Alveolitis	Alvéolite allergique extrinsèque	Extrinsieke allergische alveolitis	15.10.1989
1.305.05.02	Siderose	Siderose	Siderose	31.08.1991
[1.305.06	<i>Asthma aufgrund spezifischer Überempfindlichkeit, verursacht durch Stoffen, die in keinen anderen Rubriken erfasst sind</i> <i>ersetzt durch :</i>	<i>Asthme provoqué par une hypersensibilité spécifique due à des substances qui ne figurent pas dans d'autres rubriques</i> <i>remplacé par</i>	<i>Astma op basis van specifieke overgevoeligheid, veroorzaakt door stoffen die niet onder andere rubrieken zijn opgenomen</i> <i>vervangen door :</i>	02.09.2001] 17.12.2009
1.305.06.01	Asthma aufgrund spezifischer Überempfindlichkeit, verursacht durch Stoffen, die in keinen anderen Rubriken erfasst sind	Asthme professionnel provoqué par une hypersensibilité spécifique due à des substances qui ne figurent pas dans d'autres rubriques	Astma op basis van specifieke overgevoeligheid, veroorzaakt door stoffen die niet onder andere rubrieken zijn opgenomen	17.12.2009
1.305.06.02	Allergische Rhinitis aufgrund spezifischer Überempfindlichkeit, verursacht durch Stoffen, die in keinen anderen Rubriken erfasst sind	Rhinite allergique provoqué par une hypersensibilité spécifique due à des substances qui ne figurent pas dans d'autres rubriques	Allergische rhinitis op basis van specifieke overgevoeligheid door stoffen die niet onder andere rubrieken zijn opgenomen	17.12.2009
1.305.07	Fieber verursacht durch Inhalation von Metalloxidenrauch, die anderweitig nicht erfasst sind	Fièvres des métaux provoquées par l'inhalation de fumées d'oxydes de métaux non repris sous d'autres positions	Metaalkoorts veroorzaakt door inademing van rook van metaaloxiden die niet voorkomen onder andere posten	17.11.2002
2.306.01	Krebserkrankungen der oberen Atemwege verursacht durch Holzstaub	Affections cancéreuses des voies respiratoires supérieures provoquées par les poussières de bois	Kankerachtige aandoeningen van de bovenste luchtwegen veroorzaakt door houtstof	31.08.1991
2.306.02	Lungenerkrankungen verursacht durch Inhalation von Baumwoll-, Flachs-, Hanf-, Jute-, Sisal- oder Bagassestaub	Maladies pulmonaires provoquées par l'inhalation de poussières de coton, de lin, de chanvre, de jute, de sisal et de bagasse	Longziekten veroorzaakt door het inademen van stof van katoen, vlas, hennep, jute, sisal en bagasse	01.07.1973
9.307	Mesotheliom verursacht durch Asbest	Mésothéliome provoqué par l'amiante	Mesotheloom veroorzaakt door asbest	26.12.1982
9.308	Lungenkrebs verursacht durch Asbest <i>siehe Beilage „Expositionskriterien“</i>	Cancer du poumon provoqué par l'amiante <i>voir annexe « Critères d'exposition »</i>	Longkanker veroorzaakt door asbest <i>zie bijlage "Blootstellingscriteria"</i>	26.04.1999
9.310	Larynxkarzinom verursacht durch Asbest <i>siehe Beilage „Expositionskriterien“</i>	Cancer du larynx provoqué par l'amiante <i>voir annexe « Critères d'exposition »</i>	Larynxkanker veroorzaakt door asbest <i>zie bijlage "Blootstellingscriteria"</i>	25.06.2002
9.311	Ovarialkarzinom verursacht durch Asbest <i>siehe Beilage „Expositionskriterien“</i>	Cancer de l'ovaire provoqué par l'amiante <i>voir annexe « Critères d'exposition »</i>	Ovariumcarcinoom veroorzaakt door asbest <i>zie bijlage "Blootstellingscriteria"</i>	19.08.2022
9.312	Systemsklerose verursacht durch das Einatmen von Staub, der kristallines Siliciumdioxid enthält <i>siehe Beilage „Expositionskriterien“</i>	Sclérose systémique provoquée par l'inhalation de poussière renfermant de la silice cristalline <i>voir annexe « Critères d'exposition »</i>	Systeemsclerose veroorzaakt door het inademen van stof dat kristallijn siliciumdioxide bevat <i>zie bijlage "Blootstellingscriteria"</i>	19.08.2022

Kode Code Code	Benennung	Dénomination	Benaming	Anerkannt seit Entrée en vigueur Erkend vanaf
1.4	Infektionskrankheiten und durch Parasiten verursachte Krankheiten infolge (die in Zusammenhang stehen mit) der Ausübung von bestimmten Berufen	Maladies professionnelles infectieuses et parasitaires	Infectieziekten en door parasieten verwekte ziekten welke verband houden met de uitoefening van bepaalde beroepen	
1.401	Wurmkrankheiten durch :	Maladies parasitaires:	Wormziekten veroorzaakt door:	
1.401.01	Ankylostoma duodenale oder Necator americanus	Ankylostomiase	Ankylostoma duodenale of Necator americanus	01.07.1969
1.401.02	Anguillula intestinalis (Strongyloides stercoralis)	Anguillule de l'intestin (Strongyloides stercoralis)	Anguillula intestinalis (Strongyloides stercoralis)	01.07.1969
1.402	Tropische Berufskrankheiten :	Maladies tropicales:	Tropische beroepsziekten:	
1.402.01	Malaria	Paludisme	Malaria	01.07.1969
1.402.02	Amöbendysenterie	Ambiase	Amoebendysenterie	01.07.1969
1.402.03	Schlafkrankheit	Trypanosomiase	Slaapziekte	01.07.1969
1.402.04	Dengue	Dengue	Knokkelkoorts (Dengue)	01.07.1969
1.402.05	Pappataciefieber	Fièvre à pappataci	Pappatacikoorts	01.07.1969
1.402.06	Maltafieber	Fièvre de Malte	Maltakoorts	01.07.1969
1.402.07	Febris Recurrens	Fièvre récurrente	Febris Recurrens	01.07.1969
1.402.08	Gelbfieber	Fièvre jaune	Gele koorts	01.07.1969
1.402.09	Pest	Peste	Pest	01.07.1969
1.402.10	Leishmaniose	Leishmaniose	Leishmaniose	01.07.1969
1.402.11	Frambösie	Pian	Framboesia	01.07.1969
1.402.12	Lepra	Lèpre	Lepra	01.07.1969
1.402.13	Fleckfieber	Typhus exanthématique	Vlektyphus	01.07.1969
1.402.14	Andere Rickettsiosen	Autres rickettsioses	Andere Rickettsiosen	01.07.1969
1.402.15	Bilharziose	Bilharziose	Bilharziose	15.10.1989
1.402.16	Shigellose	Shigellose	Shigellose	15.10.1989
1.402.17	Filariose	Filariose	Filariose	15.10.1989
1.403.01	Von Tieren oder tierischen Material auf den Menschen übertragbare infektiöse oder parasitäre Erkrankungen	Maladies infectieuses ou parasitaires transmises à l'homme par des animaux ou débris d'animaux	Infectieziekten of door parasieten veroorzaakte ziekten die op de mens worden overgezet door dieren of dierlijke overblijfselen	01.07.1969
1.403.02	Tetanus	Tétanos	Tetanus	01.07.1969
1.403.03	Hepatitis A beim Personal, das dem Kontakt mit fäkalienseuchenden Abwässern ausgesetzt ist	Hépatite A du personnel exposé au contact avec des eaux usées contaminées par des matières fécales	Hepatitis A van het personeel blootgesteld aan contact met afvalwater dat door faecaliën bezoedeld is	25.03.1988
[1.404.01	Tuberkulose und	Tuberculose et	Tuberculose en	01.07.1969]
	<i>ersetzt durch :</i>		<i>remplacé par :</i>	<i>vervangen door : 31.08.1991</i>

Kode Code Code	Benennung	Dénomination	Benaming	Anerkannt seit Entrée en vigueur Erkend vanaf
[1.404.01]	Tuberkulose beim Personal der Präventivmedizin, der medizinischen Versorgung, der häuslichen Krankenpflege, der Forschung und anderer beruflichen Aktivitäten in Pflegediensten mit einem erhöhten Infektionsrisiko <i>ersetzt durch :</i>	Tuberculose chez le personnel s'occupant de prévention, soins, assistance à domicile, recherches et autres activités professionnelles dans des institutions de soins où un risque accru d'infection existe <i>remplacé par :</i>	Tuberculose bij leden van het personeel werkzaam op het gebied van de preventieve gezondheidszorg, geneeskundige verzorging, verpleging aan huis, wetenschappelijk onderzoek en andere professionele activiteiten in verzorgingsinstellingen waar een verhoogd infectierisico bestaat <i>vervangen door :</i>	31.08.1991 21.02.2013
1.404.01	Tuberkulose bei Personen tätig in Pflegeeinrichtungen, in der Gesundheitspflege, in der Hauskrankenpflege, in der Forschung, in Polizeidiensten, in Flug- und Seehäfen, in Gefängnissen, in Asylantenheimen, in Unterkünften für Illegale und Obdachlose, und bei Sozialassistenten	Tuberculose chez les personnes travaillant dans les institutions de soins, le secteur des soins de santé, l'assistance à domicile, la recherche scientifique, les services de police, les ports aériens et maritimes, les prisons, les centres d'asile et d'accueil pour illégaux et sans-abri et chez les travailleurs sociaux	Tuberculose bij personen werkzaam in verzorgingsinstellingen, de gezondheidszorg, de thuiszorg, het wetenschappelijk onderzoek, politiediensten, lucht- en zeehavens, gevangenissen, asielcentra en opvangcentra voor illegalen en daklozen en bij maatschappelijk werkers	21.02.2013
[1.404.02]	Virushepatitis (401-402) beim Personal befasst mit der Präventivmedizin, der medizinischen Versorgung, der häuslichen Krankenpflege, der Forschung und anderen beruflichen Aktivitäten in Pflegediensten mit einem erhöhten Infektionsrisiko <i>ersetzt durch :</i>	Hépatite virale (401-402) du personnel s'occupant de prévention, soins, assistance à domicile ou travaux de laboratoire <i>remplacé par :</i>	Virale hepatitis (401-402) bij leden van het personeel dat zich bezighoudt met de preventieve geneeskunde, geneeskundige verzorging, verpleging aan huis of laboratoriumwerk <i>vervangen door :</i>	01.07.1969 31.08.1991
1.404.02	Virushepatitis beim Personal tätig im Bereich der Präventivmedizin, der medizinischen Versorgung, der häuslichen Krankenpflege, der Forschung und anderer beruflichen Aktivitäten in Pflegediensten mit einem erhöhten Infektionsrisiko	Hépatite virale chez le personnel s'occupant de prévention, soins, assistance à domicile, recherches et autres activités professionnelles dans des institutions de soins où un risque accru d'infection existe	Virale hepatitis bij leden van het personeel werkzaam op het gebied van de preventieve gezondheidszorg, geneeskundige verzorging, verpleging aan huis, wetenschappelijk onderzoek en andere professionele activiteiten in verzorgingsinstellingen waar een verhoogd infectierisico bestaat	31.08.1991
[1.404.03]	Andere infektiöse Erkrankungen beim Personal tätig im Bereich der Präventivmedizin, der medizinischen Versorgung, der häuslichen Krankenpflege, der Labortätigkeiten <i>ersetzt durch :</i>	Autres maladies infectieuses du personnel s'occupant de prévention, soins, assistance à domicile ou travaux de laboratoire <i>remplacé par :</i>	Andere infectieziekten bij leden van het personeel dat werkzaam is op het gebied van de preventieve geneeskunde, geneeskundige verzorging, verpleging aan huis of laboratoriumwerk <i>vervangen door :</i>	01.01.1973 31.08.1991
1.404.03	Andere infektiöse Erkrankungen beim Personal tätig im Bereich der Präventivmedizin, der medizinischen Versorgung, der häuslichen Krankenpflege, der Labortätigkeiten und anderer beruflichen Aktivitäten in Pflegediensten mit einem erhöhten Infektionsrisiko	Autres maladies infectieuses du personnel s'occupant de prévention, soins, assistance à domicile ou travaux de laboratoire et autres activités professionnelles dans des institutions de soins où un risque accru d'infection existe	Andere infectieziekten bij de leden van het personeel dat werkzaam is op het gebied van de preventieve gezondheidszorg, geneeskundige verzorging, verpleging aan huis of laboratoriumwerk en andere professionele activiteiten in verzorgingsinstellingen waar een verhoogd infectierisico bestaat	31.08.1991

Kode Code Code	Benennung	Dénomination	Benaming	Anerkannt seit Entrée en vigueur Erkend vanaf
1.6	Berufskrankheiten verursacht durch physikalische Einwirkungen	Maladies professionnelles provoquées par des agents physiques	Door fysische agentia veroorzaakte beroepsziekten	
1.601	Erkrankungen verursacht durch ionisierende Strahlung	Maladies provoquées par les radiations ionisantes	Ziekten veroorzaakt door ioniserende stralingen	01.07.1969
1602	Star verursacht durch Einwirkung von Wärmestrahlung	Cataracte provoquée par le rayonnement thermique	Staar veroorzaakt door warmtestralen	01.07.1969
1.603	Durch Lärm verursachte Schwerhörigkeit oder Taubheit	Hypoacousie ou surdit�e provoquée par le bruit	Hypoacousie of doofheid ten gevolge van het lawaai	01.04.1973
1.604	Erkrankungen verursacht durch Kompression oder Dekompression der umringenden Atmosphäre	Affections provoquées par la compression ou la décompression atmosphérique	Aandoeningen ten gevolge van compressie of decompressie van de omringende atmosfeer	01.07.1969
[1.605.01]	Erkrankungen der Knochen und Gelenke oder <i>ersetzt durch: 1.605.11 und 1.605.12</i>	Maladies ostéo-articulaires ou <i>remplacé par : 1.605.11 et 1.605.12</i>	Been- en gewrichtziekten of <i>vervangen door : 1.605.11 en 1.605.12</i>	01.01.1974] <i>17.11.2002</i>
[1.605.01]	Erkrankungen der Knochen und Gelenke der oberen Gliedmaßen verursacht durch mechanische Schwingungen <i>ersetzt durch: 1.605.01</i>	Affections ostéo articulaires des membres supérieurs provoquées par les vibrations mécaniques <i>remplacé par : 1.605.01</i>	Been- en gewrichtsaandoeningen van de bovenste ledematen veroorzaakt door mechanische trillingen <i>vervangen door : 1.605.01</i>	19.02.2005] <i>13.11.2023</i>
1.605.01	Erkrankungen der Knochen und Gelenke des Handgelenks und des Ellenbogens verursacht durch mechanische Schwingungen	Affections ostéo articulaires des poignets et des coudes provoquées par les vibrations mécaniques	Been- en gewrichtsaandoeningen van de polsen en de ellebogen veroorzaakt door mechanische trillingen	13.11.2023
[1.605.02]	Angio-neurotische Erkrankungen durch vibrierende Werkzeuge <i>ersetzt durch :</i>	Angio-neurotiques provoquées par les vibrations mécaniques <i>remplacé par :</i>	Angioneurotische ziekten veroorzaakt door vibrerende instrumenten <i>vervangen door :</i>	01.01.1974] <i>17.11.2002</i>
1.605.02	Angio-neurotische Erkrankungen der oberen Gliedmaßen verursacht durch mechanische Schwingungen	Affections angioneurotiques des membres supérieurs provoquées par les vibrations mécaniques	Angioneurotische aandoeningen van de bovenste ledematen veroorzaakt door mechanische trillingen	17.11.2002

Kode Code Code	Benennung	Dénomination	Benaming	Anerkannt seit Entrée en vigueur Erkend vanaf
1.605.03	Nachweisbares mono- oder polyradikuläres Syndrom in der Form von Ischias, Cauda equina Syndrom oder lumbale Spinalstenose Syndrom: - infolge degenerativer Discushernia verursacht durch das Heben schwerer Lasten oder durch mechanische Schwingungen, die durch die Sitzfläche auf den Körper übertragen werden, unter Voraussetzungen, dass das radikuläre Syndrom während der Exposition gegenüber dem Berufsrisiko oder äußerst bis zu einem Jahr nach dem Ende davon auftritt, oder - infolge vorzeitiger degenerativen Spondylose-Spondylarthrose auf dem Niveau L4-L5 oder L5-S1 verursacht durch das Heben schwerer Lasten oder durch mechanische Schwingungen, die durch die Sitzfläche auf den Körper übertragen werden	Syndrome mono ou polyradiculaire objectif de type sciatique, syndrome de la queue de cheval ou syndrome du canal lombaire étroit : - consécutif à une hernie discale dégénérative provoquée par le port de charges lourdes ou par des vibrations mécaniques transmises au corps par le siège, à la condition que le syndrome radiculaire se produise pendant l'exposition au risque professionnel ou, au plus tard, un an après la fin de cette exposition, ou - consécutif à une spondylose-spondylarthrose dégénérative précoce au niveau L4-L5 ou L5-S1, provoquée par le port de charges lourdes ou par des vibrations mécaniques transmises au corps par le siège.	Geobjectiveerd mono- of polyradiculaair syndroom in de vorm van ischias, cauda-equina-syndroom of lumbaal spinale-stenose-syndroom: - ten gevolge van degeneratieve discushernia veroorzaakt door het tillen van zware lasten of door mechanische trillingen die via het zitvlak op het lichaam worden overgedragen, op voorwaarde dat het radiculair syndroom zich voordoet tijdens de blootstelling aan het beroepsrisico of uiterlijk één jaar na het beëindigen ervan, of - ten gevolge van voortijdige degeneratieve spondylose-spondylartrose op het niveau L4-L5 of L5-S1, veroorzaakt door het tillen van zware lasten of door mechanische trillingen die via het zitvlak op het lichaam worden overgedragen	19.02.2005
[1.605.11]	<i>Erkrankungen der Knochen und Gelenken der oberen Gliedmaßen verursacht durch mechanische Schwingungen</i> <i>ersetzt durch : 1.605.01</i>	<i>Affections ostéo articulaires des membres supérieurs provoquées par les vibrations mécaniques</i> <i>remplacé par : 1.605.01</i>	<i>Been- en gewrichtsaandoeningen van de bovenste ledematen veroorzaakt door mechanische trillingen</i> <i>vervangen door : 1.605.01</i>	17.11.2002] 19.02.2005
[1.605.12]	<i>Erkrankungen der Lendenwirbelsäule mit vorzeitig auftretenden degenerativen Anomalien verursacht durch mechanische Schwingungen, die durch die Sitzfläche auf den Körper übertragen werden</i> <i>gestrichen ab :</i>	<i>Affections de la colonne lombaire associées à des lésions dégénératives précoces provoquées par des vibrations mécaniques transmises au corps par le siège</i> <i>supprimé au :</i>	<i>Aandoeningen van de lendenwervelzuil met voortijdig optredende degeneratieve afwijkingen veroorzaakt door mechanische trillingen die via het zitvlak op het lichaam worden overgedragen</i> <i>geschrapt vanaf :</i>	17.11.2002] 19.02.2005
1.606.11	Erkrankungen der periartikulären Schleimbeutel verursacht durch Druck, subkutane Cellulitis	Maladies des bourses périarticulaires dues à des pressions, cellulites sous-cutanées	Aandoeningen van de periarticulaire slijmbeurzen als gevolg van druk, onderhuidse cellulitis	15.10.1989
1.606.21	Erkrankungen durch Überlastung der Sehnscheiden, des peritendinösen Gewebes, der Muskel- und der Sehnenansätze bei Artisten, Instrumentenspielern und Tänzern der musikalischen und künstlerischen Einrichtungen	Maladies dues au surmenage des gaines tendineuses, du tissu péri-tendineux, des insertions musculaires et tendineuses chez les artistes du spectacle	Aandoeningen door overmatige inspanning van peesscheden, van het weefsel van peesscheden en van inplantingen van spieren en pezen bij de schouwspelartiesten	15.10.1989
1.606.22	Erkrankungen der Sehnen, Sehnscheiden, und der Muskel- und Sehnenansätze der oberen Extremitäten verursacht durch Überlastung von diesen Strukturen infolge kräftigen repetitiven Bewegungen oder infolge ungünstigen Haltungen	Maladies atteignant les tendons, les gaines tendineuses et les insertions musculaires et tendineuses des membres supérieurs dues à une hypersollicitation de ces structures par des mouvements nécessitant de la force et présentant un caractère répétitif, ou par des postures défavorables	Aandoeningen van de pezen, peesscheden en spier- en peesaanhechtingen van de bovenste ledematen veroorzaakt door overbelasting van deze structuren ingevolge krachtige, repeterende bewegingen of ingevolge ongunstige houdingen	02.11.2012

Kode Code Code	Benennung	Dénomination	Benaming	Anerkannt seit Entrée en vigueur Erkend vanaf
1.606.41	Abriß der Wirbelfortsätze durch Überlastung	Arrachement par surmenage des apophyses épineuses	Afscheuring door overmatige inspanning van doornvormige beenuitsteeksels	15.10.1989
[1.606.51	<i>Drucklähmungen der Nerven</i> <i>ersetzt durch :</i>	<i>Paralysies de nerfs dues à la pression</i> <i>remplacé par :</i>	<i>Zenuwverlamming door druk</i> <i>vervangen door :</i>	31.08.1991] 17.11.2002
1.606.51	Schädigung der Nervenfunction durch Druck	Atteinte de la fonction des nerfs due à la pression	Aantasting van de zenuwfunctie door druk	17.11.2002
1.607	Nystagmus beim Bergarbeiter	Nystagmus des mineurs	Mijnwerkersnystagmus	01.07.1969
1.608	Thrombose oder Aneurysma der Arteria ulnaris im Bereich des Hypothenars, begleitet von einem angioneurotischen Syndrom oder Ischämie, verursacht durch wiederholte Schläge mit dem oder auf den Hypothenar (Hypothenar-Hammer-Syndrom)	Thrombose ou anévrisme de l'artère ulnaire au niveau de l'éminence hypothenar, accompagné(e) d'un syndrome angioneurotique ou d'ischémie, provoqué(e) par une percussion répétitive avec ou sur l'éminence hypothenar (syndrome du marteau hypothenar)	Trombose of aneurysma van de arteria ulnaris ter hoogte van de hypothenar, gepaard gaand met angioneurotisch syndroom of ischemie, veroorzaakt door repeterende slagen met of op de hypothenar (hypothenar-hamer-syndroom)	28.01.2013
1.609	Uveamelanom verursacht durch optische Strahlen aus Schweißen <i>siehe Beilage „Expositionskriterien“</i>	Mélanome uvéal causé par le rayonnement optique provenant du soudage <i>voir annexe « Critères d'exposition »</i>	Uveaal melanoma veroorzaakt door optische straling afkomstig van lassen <i>zie bijlage „Blootstellingscriteria“</i>	19.08.2022
1.610	Multiple aktinische Keratosen, die durch berufliche Exposition gegenüber natürlicher ultravioletter Strahlung verursacht wurden und während der Exposition gegenüber dem Berufsrisiko entstanden sind, und spinocelluläres Karzinom (Plattenepithelkarzinom) der Haut, das durch berufliche Exposition gegenüber natürlicher ultravioletter Strahlung verursacht wurde und aus den vorgenannten multiplen aktinischen Keratosen entstanden ist	Kératoses actiniques multiples provoquées par une exposition professionnelle au rayonnement ultraviolet naturel et apparues durant l'exposition au risque professionnel, et carcinome spinocellulaire (carcinome des cellules pavimenteuses) de la peau provoqué par une exposition professionnelle au rayonnement ultraviolet naturel et issu des kératoses actiniques multiples précitées	Multipiele actinische keratosen veroorzaakt door professionele blootstelling aan natuurlijke ultraviolette straling en ontstaan tijdens de blootstelling aan het beroepsrisico, en spinocellulair carcinoom (plaveiselcelcarcinoom) van de huid veroorzaakt door professionele blootstelling aan natuurlijke ultraviolette straling en ontstaan uit voormelde multipiele actinische keratosen	31.01.2024

Kode Code Code	Benennung	Dénomination	Benaming	Anerkannt seit Entrée en vigueur Erkend vanaf
1.7	Berufskrankheiten, die in keine andere Kategorie untergebracht werden können	Maladies professionnelles qui ne peuvent être classées dans une autre catégorie	Beroepsziekten die niet in een andere categorie kunnen worden ondergebracht	
1.701	Allergische Erkrankungen verursacht durch natürlichen Latex, nach mindestens einem Monat dem Berufsrisiko ausgesetzt zu sein	Affections de caractère allergique provoquées par le latex naturel après un mois au moins d'exposition au risque professionnel	Allergische aandoeningen veroorzaakt door natuurlijke latex na ten minste één maand blootstelling aan het beroepsrisico	02.09.2001
1.702	Hämolytisches Syndrom verursacht durch Antimoniumtrihydrid	Syndrome hémolytique provoqué par le trihydrure d'antimoine	Hemolytisch syndroom veroorzaakt door antimoontrihydride	17.11.2002
1.711	Organisches Psychosyndrom verursacht durch organische Lösungsmittel	Syndrome psycho-organique provoqué par des solvants organiques	Organisch psychosyndroom veroorzaakt door organische oplosmiddelen	25.06.2002
1.712	Akute Enzephalopathie verursacht durch Borhydride	Encéphalopathie aiguë provoquée par les dérivés hydrogénés du bore	Acute encephalopathie veroorzaakt door boorhydriden	17.11.2002

Beilage K.E. vom 26.05.2002

Expositionskriterien für einige Berufskrankheiten

*gültig ab 25.06.2002
ersetzt durch Beilage zum K.E. vom 09.12.2019, gültig ab 01.06.2019
(siehe unten)*

Kodenummer 9.310 – Larynxkarzinom verursacht durch Asbest :

1. Für die Anerkennung einer Exposition gegenüber dem Berufsrisiko für die Berufskrankheit 9.310 wird verlangt, dass die berufliche Exposition gegenüber Asbest mindestens 20 Jahre vor dem Auftreten der Krankheit einen Anfang nahm und dass der Betroffene eine berufliche Exposition gegenüber Asbest von mindestens insgesamt 25 Faserjahre gehabt hat.

2. Ein Faserjahr entspricht der gesamten Exposition, die einer Person während eines Jahres am Arbeitsplatz ausgesetzt wird und wobei die Asbestfaserkonzentration in der eingeatmeten Luft einem Asbestfaser pro Kubikcentimeter entspricht. Diese Definition wird in der folgenden Gleichung ausgedrückt:

$$1 \text{ Faserjahr} = 1 \cdot \text{Jahr} \frac{\text{Asbestfaser}}{\text{cm}^3 \text{ Luft}}$$

Ein Asbestfaser ist ein Asbestteilchen mit einer Länge grösser als 5 Micrometer, einem Durchmesser kleiner als 3 Micrometer und einem Länge/Durchmesser-Verhältnis von mindestens drei zu eins.

Die Exposition, während einer bestimmten Berufstätigkeit, wird auf der Basis der durchschnittlichen Asbestfaserkonzentration in der Luft am Arbeitsplatz und der wirklichen Expositionsdauer berechnet.

Die durchschnittlichen Asbestfaser-konzentration in der Luft für einen bestimmten Arbeitsplatz wird auf der Basis der zur Verfügung stehenden Meßresultate betreffend gleichartige Arbeitsplätze für die selbe Periode festgestellt.

Wenn nur in einigen Tätigkeiten oder in einigen Verfahren eine Exposition gegenüber Asbest stattfand, wird nur die Zeit einberechnet, die bei diesen Tätigkeiten oder Verfahren angewendet wurde.

Annexe A.R. du 26.05.2002

Critères d'exposition concernant certaines maladies professionnelles

*en vigueur de 25.06.2002
remplacé par A.R. du 09.12.2019, en vigueur du 01.06.2019 (voir ci-dessous)*

Numéro de code 9.310 – Cancer du larynx provoqué par l'amiante :

1. Pour qu'une exposition au risque professionnel de la maladie 9.310 soit reconnue, il faut que l'exposition professionnelle à l'amiante ait débuté au moins 20 ans avant l'apparition de la maladie et que l'intéressé ait eu une exposition professionnelle à l'amiante égale au total de 25 fibres/ cm³ x années au moins.

2. Une fibre/ cm³ x année est égale à l'exposition totale subie au cours d'une année par une personne dans un milieu professionnel où la concentration atmosphérique en fibres d'amiante est égale à une fibre par centimètre cube. La formule est donc la suivante :

$$1 \text{ fibre/cm}^3 \text{ H année} = 1 \cdot \text{année} \frac{\text{fibre d'amiante}}{\text{cm}^3 \text{ d'air}}$$

Une fibre d'amiante est une particule d'amiante de longueur supérieure à 5 micromètres, de diamètre inférieur à 3 micromètres et d'un rapport longueur/diamètre d'au moins trois à un.

L'exposition subie pendant une activité professionnelle déterminée se calcule sur la base de la concentration atmosphérique moyenne en fibres d'amiante au poste de travail et en fonction de la durée effective de l'exposition.

La concentration atmosphérique moyenne en fibres d'amiante est déterminée pour un poste de travail déterminé sur la base des résultats des mesures disponibles relatives à des postes de travail analogues et effectuées pendant la même période.

Si seules certaines activités ou certains procédés exposaient à l'amiante, on ne prend en considération que le temps consacré à ces activités ou procédés.

Bijlage K.B. van 26.05.2002

Blootstellingscriteria voor sommige beroepsziekten

*van kracht vanaf 25.06.2002
vervangen door Bijlage bij K.B. van 09.12.2019, van kracht vanaf 01.06.2019 (zie hieronder)*

Codenummer 9.310 – Larynxkanker veroorzaakt door asbest :

1. Voor de erkenning van een blootstelling aan het beroepsrisico van de ziekte 9.310 is vereist dat de beroepsblootstelling aan asbest ten minste 20 jaar vóór het verschijnen van de ziekte een aanvang heeft genomen en dat de betrokkene een beroepsblootstelling aan asbest heeft gehad die in het totaal ten minste 25 vezeljaren bedraagt.

2. Een vezeljaar is gelijk aan de totale blootstelling die een persoon op één jaar tijd ondervindt in een werkmilieu waar de asbestvezelconcentratie in de ingeademde lucht gelijk is aan één asbestvezel per kubieke centimeter. Deze definitie wordt uitgedrukt in de volgende formule:

$$1 \text{ vezeljaar} = 1 \cdot \text{jaar} \frac{\text{asbestvezel}}{\text{cm}^3 \text{ lucht}}$$

Een asbestvezel is een asbestdeeltje met een lengte groter dan 5 micrometer, een diameter kleiner dan 3 micrometer en een lengte/diameter verhouding van ten minste drie op één.

De blootstelling gedurende een bepaalde beroepsactiviteit wordt berekend op grond van de gemiddelde asbestvezelconcentratie in de lucht op de arbeidspost en de werkelijke duur van de blootstelling.

De gemiddelde asbestvezelconcentratie in de lucht wordt voor een welbepaalde arbeidspost vastgesteld aan de hand van beschikbare meetresultaten betreffende soortgelijke arbeidsposten in dezelfde periode.

Indien enkel welbepaalde handelingen of procédés gepaard gingen met een blootstelling aan asbest, wordt alleen de tijd die aan die handelingen of procédés werd besteed in aanmerking genomen.

Die gesamte Exposition wird durch das Addieren von den einzelnen Expositionen ($C_1 T_1, C_2 T_2, \dots, C_n T_n$) nach der folgenden Gleichung berechnet:

$$\text{Anzahl Faserjahre} = \sum_{i=1}^n C_i \cdot T_i$$

Wobei :

C_i = Anzahl Asbestfaser pro cm^3 Luft

T_i = Expositionsdauer in Jahren

Für die Berechnung der Expositionsdauer gilt :

1 Jahr = 1.920 Arbeitsstunden

Wenn die wirkliche Expositionsdauer nicht mehr festgestellt werden kann, werden ein Arbeitstag mit acht Arbeitsstunden, eine Woche mit fünf Arbeitstagen, ein Monat mit zwanzig Arbeitstagen oder vier Wochen und ein Jahr mit zwölf Monaten gleichgesetzt.

3. Eine berufliche Exposition von 25 Fasern/ cm^3 x Jahren gilt als bewiesen, wenn der Betroffene eine von beiden folgenden Krankheiten hat:

- a) eine Asbestose, die als Berufskrankheit unter der Kode 1.301.20 anerkannt ist oder die gesetzlichen Voraussetzungen erfüllt, um als Berufskrankheit anerkannt zu werden;
- b) bilaterale diffuse Verdickungen des viszeralen Brustfells, die als Berufskrankheit unter der Kode 9.301.20 anerkannt ist oder die gesetzlichen Voraussetzungen erfüllt, um als Berufskrankheit anerkannt zu werden.

L'exposition totale est calculée par addition des expositions isolées ($C_1 T_1, C_2 T_2, \dots, C_n T_n$) selon la formule :

$$\text{nombre de fibres/cm}^3 \text{ Hannées} = \sum_{i=1}^n C_i \cdot T_i$$

Où :

C_i = nombre de fibres d'amiante par cm^3 d'air

T_i = durée d'exposition en années

Pour le calcul de la durée d'exposition, on considère que :

1 année = 1.920 heures de travail

Si la durée réelle de l'exposition ne peut être établie, une journée de travail est assimilée à huit heures de travail, une semaine à cinq jours de travail, un mois à vingt journées de travail ou quatre semaines et une année à douze mois.

3. Une exposition professionnelle de 25 fibres/ cm^3 x années est prouvée si l'intéressé présente une des maladies suivantes :

- a) une asbestose reconnue comme maladie professionnelle sous le numéro 1.301.21 ou répondant aux conditions légales pour être reconnue comme maladie professionnelle;
- b) des épaissements diffus bilatéraux des plèvres viscérales reconnus comme maladie professionnelle sous le n° de code 9.301.20 ou répondant aux conditions légales pour être reconnus comme maladie professionnelle.

De totale blootstelling wordt berekend door de afzonderlijke blootstellingen ($C_1 T_1, C_2 T_2, \dots, C_n T_n$) samen te tellen volgens de formule:

$$\text{aantal vezeljaren} = \sum_{i=1}^n C_i \cdot T_i$$

Waarin:

C_i = het aantal asbestvezels per cm^3 lucht

T_i = de blootstellingsduur in jaren

Voor de berekening van de blootstellingsduur geldt :

1 jaar = 1.920 arbeidsuren

Indien de werkelijke arbeidsduur niet meer kan worden achterhaald wordt één arbeidsdag gelijkgesteld met acht arbeidsuren, één week met vijf werkdagen, één maand met twintig werkdagen of vier weken en één jaar met twaalf maanden.

3. Een beroepsblootstelling van 25 vezeljaren is bewezen indien de betrokkene een van de volgende ziekten vertoont:

- a) een asbestose die als beroepsziekte onder de code 1.301.21 is erkend of aan de wettelijke voorwaarden voldoet om als beroepsziekte te worden erkend;
- b) bilaterale diffuse verdikkingen van de viscerale borstvlieszen die als beroepsziekte onder de code 9.301.20 zijn erkend of aan de wettelijke voorwaarden voldoen om als beroepsziekte te worden erkend.

Beilage K.E. vom 09.12.2019

Expositionskriterien für einige Berufskrankheiten

gültig ab 01.06.2019

Kodenummer 9.308 – Lungenkarzinom verursacht durch Asbest

Kodenummer 9.310 – Larynxkarzinom verursacht durch Asbest

Kodenummer 1.301.21 – Asbestose

1. Für die Anerkennung einer Exposition gegenüber dem Berufsrisiko für Berufskrankheit 9.308, 9.310 und 1.301.21 wird verlangt, dass die berufliche Exposition gegenüber Asbest mindestens 20 Jahre vor dem Auftreten der Krankheit einen Anfang nahm und dass der Betroffene eine berufliche Exposition gegenüber Asbest von mindestens insgesamt 25 Faserjahre gehabt hat.

2. Ein Faserjahr entspricht der gesamten Exposition, die einer Person während eines Jahres am Arbeitsplatz ausgesetzt wird und wobei die Asbestfaserkonzentration in der eingeatmeten Luft einem Asbestfaser pro Kubikcentimeter entspricht. Diese Definition wird in der folgenden Gleichung ausgedrückt:

$$1 \text{ Faserjahr} = 1 \cdot \text{Jahr} \cdot \frac{\text{Asbestfaser}}{\text{cm}^3 \text{ Luft}}$$

Ein Asbestfaser ist ein Asbestteilchen mit einer Länge grösser als 5 Micrometer, einem Durchmesser kleiner als 3 Micrometer und einem Länge/Durchmesser-Verhältnis von mindestens drei zu eins.

Die Exposition, während einer bestimmten Berufstätigkeit, wird auf der Basis der durchschnittlichen Asbestfaserkonzentration in der Luft am Arbeitsplatz und der wirklichen Expositionsdauer berechnet.

Die durchschnittlichen Asbestfaser-konzentration in der Luft für einen bestimmten Arbeitsplatz wird auf der Basis der zur Verfügung stehenden Meßresultate betreffend gleichartige Arbeitsplätze für die selbe Periode festgestellt.

Wenn nur in einigen Tätigkeiten oder in einigen Verfahren eine Exposition gegenüber Asbest stattfand, wird nur die Zeit einberechnet, die bei diesen Tätigkeiten oder Verfahren angewendet wurde.

Annexe A.R. du 09.12.2019

Critères d'exposition concernant certaines maladies Professionnelles

en vigueur du 01.06.2019

Numéro de code 9.308 – Cancer du poumon provoqué par l'amiante

Numéro de code 9.310 – Cancer du larynx provoqué par l'amiante

Numéro de code 1.301.21 – Asbestose

1. Pour qu'une exposition au risque professionnel des maladies 9.308, 9.310 et 1.301.21 soit reconnue, il faut que l'exposition professionnelle à l'amiante ait débuté au moins 20 ans avant l'apparition de la maladie et que l'intéressé ait eu une exposition professionnelle à l'amiante égale au total de 25 fibres/cm3 x années au moins.

2. Une fibre/ cm3x année est égale à l'exposition totale subie au cours d'une année par une personne dans un milieu professionnel où la concentration atmosphérique en fibres d'amiante est égale à une fibre par centimètre cube. La formule est donc la suivante :

$$1 \text{ année fibre} = 1 \cdot \frac{\text{fibre d'amiante}}{\text{cm}^3 \text{ d'air}}$$

Une fibre d'amiante est une particule d'amiante de longueur supérieure à 5 micromètres, de diamètre inférieur à 3 micromètres et d'un rapport longueur/diamètre d'au moins trois à un.

L'exposition subie pendant une activité professionnelle déterminée se calcule sur la base de la concentration atmosphérique moyenne en fibres d'amiante au poste de travail et en fonction de la durée effective de l'exposition.

La concentration atmosphérique moyenne en fibres d'amiante est déterminée pour un poste de travail déterminé sur la base des résultats des mesures disponibles relatives à des postes de travail analogues et effectuées pendant la même période.

Si seules certaines activités ou certains procédés exposaient à l'amiante, on ne prend en considération que le temps consacré à ces activités ou procédés.

Bijlage K.B. van 09.12.2019

Blootstellingscriteria voor sommige beroepsziekten

van kracht vanaf 01.06.2019

Codenummer 9.308 – Longkanker veroorzaakt door asbest

Codenummer 9.310 – Larynxkanker veroorzaakt door asbest

Codenummer 1.301.21 – Asbestose

1. Voor de erkenning van een blootstelling aan het beroepsrisico van de ziekten 9.308, 9.310 en 1.301.21 is vereist dat de beroepsblootstelling aan asbest ten minste 20 jaar vóór het verschijnen van de ziekte een aanvang heeft genomen en dat de betrokkene een beroepsblootstelling aan asbest heeft gehad die in het totaal ten minste 25 vezeljaren bedraagt.

2. Een vezeljaar is gelijk aan de totale blootstelling die een persoon op één jaar tijd ondervindt in een werkmilieu waar de asbestvezelconcentratie in de ingeademde lucht gelijk is aan één asbestvezel per kubieke centimeter. Deze definitie wordt uitgedrukt in de volgende formule:

$$1 \text{ vezeljaar} = 1 \cdot \frac{\text{asbestvezel}}{\text{cm}^3 \text{ lucht}}$$

Een asbestvezel is een asbestdeeltje met een lengte groter dan 5 micrometer, een diameter kleiner dan 3 micrometer en een lengte/diameter verhouding van ten minste drie op één.

De blootstelling gedurende een bepaalde beroepsactiviteit wordt berekend op grond van de gemiddelde asbestvezelconcentratie in de lucht op de arbeidspost en de werkelijke duur van de blootstelling.

De gemiddelde asbestvezelconcentratie in de lucht wordt voor een welbepaalde arbeidspost vastgesteld aan de hand van beschikbare meetresultaten betreffende soortgelijke arbeidsposten in dezelfde periode.

Indien enkel welbepaalde handelingen of procédés gepaard gingen met een blootstelling aan asbest, wordt alleen de tijd die aan die handelingen of procédés werd besteed in aanmerking genomen.

<p>Die gesamte Exposition wird durch das Addieren von den einzelnen Expositionen (C1 T1, C2 T2, Cn Tn) nach der folgenden Gleichung berechnet:</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 10px auto;"> $\text{Anzahl Faserjahre} = \sum_{i=1}^n C_i \cdot T_i$ </div> <p>Wobei :</p> <p>Ci = Anzahl Asbestfaser pro cm³ Luft Ti = Expositionsdauer in Jahren</p> <p>Für die Berechnung der Expositionsdauer gilt : 1 Jahr = 1.920 Arbeitsstunden</p> <p>Wenn die wirkliche Expositionsdauer nicht mehr festgestellt werden kann, werden ein Arbeitstag mit acht Arbeitsstunden, eine Woche mit fünf Arbeitstagen, ein Monat mit zwanzig Arbeitstagen oder vier Wochen und ein Jahr mit zwölf Monaten gleichgesetzt.</p> <p>3. Eine berufliche Exposition von 25 Fasern/ cm³ x Jahren gilt als bewiesen, wenn der Betroffene hat bilaterale diffuse Verdickungen des viszeralen Brustfells, die als Berufskrankheit unter der Kode 9.301.20 anerkannt ist oder die gesetzlichen Voraussetzungen erfüllt, um als Berufskrankheit anerkannt zu werden.</p>	<p>L'exposition totale est calculée par addition des expositions isolées (C1 T1, C2 T2, Cn Tn) selon la formule:</p> $\text{nombre d'années fibre} = \sum_{i=1}^n C_i \cdot T_i$ <p>Où :</p> <p>Ci = nombre de fibres d'amiante par cm³d'air Ti = durée d'exposition en années</p> <p>Pour le calcul de la durée d'exposition, on considère que : 1 année = 1.920 heures de travail</p> <p>Si la durée réelle de l'exposition ne peut être établie, une journée de travail est assimilée à huit heures de travail, une semaine à cinq jours de travail, un mois à vingt journées de travail ou quatre semaines et une année à douze mois.</p> <p>3. Une exposition professionnelle de 25 fibres/ cm³ x années est prouvée si l'intéressé présente des épaissements diffus bilatéraux des plèvres viscérales reconnus comme maladie professionnelle sous le n° de code 9.301.20 ou répondant aux conditions légales pour être reconnus comme maladie professionnelle.</p>	<p>De totale blootstelling wordt berekend door de afzonderlijke blootstellingen (C1 T1, C2 T2, Cn Tn) samen te tellen volgens de formule:</p> $\text{aantal vezeljaren} = \sum_{i=1}^n C_i \cdot T_i$ <p>Waarin:</p> <p>Ci = het aantal asbestvezels per cm³ lucht Ti = de blootstellingsduur in jaren</p> <p>Voor de berekening van de blootstellingsduur geldt : 1 jaar = 1.920 arbeidsuren</p> <p>Indien de werkelijke arbeidsduur niet meer kan worden achterhaald wordt één arbeidsdag gelijkgesteld met acht arbeidsuren, één week met vijf werkdagen, één maand met twintig werkdagen of vier weken en één jaar met twaalf maanden.</p> <p>3. Een beroepsblootstelling van 25 vezeljaren is bewezen indien de betrokkene bilaterale diffuse verdikkingen van de viscerale borstvlieszen vertoont die als beroepsziekte onder de code 9.301.20 zijn erkend of aan de wettelijke voorwaarden voldoen om als beroepsziekte te worden erkend.</p>
---	---	--

<u>Beilage, Art. 2 des KE vom 17. Juli 2022</u> in Kraft vom 19.08.2022	<u>Annexe, art. 2 de l' AR 7 juillet 2022</u> en vigueur du 19.08.2022	<u>Bijlage, art. 2 van KB van 17 juli 2022</u> van kracht vanaf 19.08.2022
<p>Expositionskriterien zu Kode 9.311. - Ovarialkarzinom verursacht durch Asbest.</p> <p>Für die Erkennung einer Exposition gegenüber dem Berufsrisiko für die Krankheit 9.311. ist es erforderlich, dass Betroffener mindestens während Zehn Jahre in einem oder in mehreren der folgenden Berufe oder Bedingungen Vollzeit gearbeitet hat:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Herstellung von Asbestzementprodukten; - Herstellung von Produkten für thermische und/oder akustische Isolierung auf Basis von Asbest; - Asbestspinnerei und Weberei; - Herstellung von Friktionsmaterial auf Basis von Asbest (unter anderem Bremsbeläge und Kupplungen für Fahrzeuge und Geräte); - Herstellung von Filtern auf Basis von Asbest; - Herstellung von Brandschutztüren auf Basis von Asbest; - Anbringen von Asbestisolierung und Aufsprühen von Asbest - Schiffsbau und -reparaturen: Ausführen von Tätigkeiten an Bord vom Schiff, insbesondere im Maschinenraum: Schreinerarbeiter im Schiffsbau; - Schlosser und Mechaniker in Schiffen; - Hafenarbeiter „allgemeine Arbeiten“, verantwortlich für das Ausladen oder Verhandeln von Asbest; - Arbeiter verantwortlich für das Verladen von Asbest als Bulk; - Arbeiter verantwortlich für das mechanische Bearbeiten von asbesthaltigen Materialien (Schneiden, Schleifen, Scheuern, Bohren), insbesondere von Dichtungsringen, Bremsbelägen und Gleitkupplungen auf Basis von Asbest; - Abriss von Einrichtungen und Gebäuden, die Material auf Basis von Asbest enthalten (z. B.: Öfen, Zentralheizungen, Heizkessel, Rückgewinnung von Metall, Schiffsabbruch), Sanierung von Gebäuden, die Asbestmaterial enthalten; - Wiederverwertung und Ausklopfen von Jutesäcken stammend von Asbestverpackungen; - Röhrenschlosser en Rohrleitungsschweißer bei der Ausführung von Wartungs- und Reparaturarbeiten; - Wartungsschlosser in Elektrizitätszentralen; - Installateure von Zentralheizung; 	<p>Critères d'exposition concernant le code 9.311 - Cancer de l'ovaire provoqué par l'amiante</p> <p>Pour qu'une exposition au risque professionnel de la maladie 9.311. soit reconnue, il faut que l'intéressée ait travaillé à temps plein pendant au moins 10 ans dans une ou plusieurs des conditions ou professions suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> - fabrication de produits contenant du ciment à base d'amiante; - fabrication de produits destinés à l'isolation thermique et/ou acoustique et à base d'amiante; - filature et tissage d'amiante; - fabrication de matériaux de friction à base d'amiante (entre autres garniture de freins et accouplements à glissements pour véhicules et appareils); - fabrication de filtres à base d'amiante; - fabrication de portes coupe-feu contenant de l'amiante; - pose d'isolation à base d'asbeste et projection d'amiante; - construction navale et réparation de bateaux : exécution d'activités à bord, particulièrement dans la chambre des machines : menuisiers dans la construction navale; - mécaniciens et machinistes sur navire; - dockers " tous travaux " ou manoeuvres chargés de décharger et de manipuler l'amiante; - travailleurs chargés de manipuler l'amiante en vrac; - travailleurs chargés d'opérations mécaniques sur des matériaux contenant de l'amiante (couper, aiguiser, poncer, forer) particulièrement pour la fabrication de bagues d'étanchéité, de garnitures de freins et d'accouplements par glissements à base d'asbeste; - démolition d'installations et de bâtiments contenant des matériaux à base d'amiante (par exemple : fours, chauffage central, chaudières, récupération de métal, démolition de navires) et assainissement de bâtiments contenant des matériaux à base d'amiante; - récupération et battage de sacs de jute ayant contenu de l'amiante; - poseurs de tubes et tuyauteurs-soudeurs dans le cadre de travaux d'entretien ou de réparations; - mécaniciens d'entretien dans les centrales électriques; 	<p>Criteria voor blootstelling betreffende de code 9.311 - Ovariumcarcinoom veroorzaakt door asbest.</p> <p>Voor de erkenning van een blootstelling aan het beroepsrisico van de ziekte 9.311. is vereist dat de betrokkene gedurende ten minste tien jaar voltijds heeft gewerkt in één of meer van de volgende beroepen of omstandigheden:</p> <ul style="list-style-type: none"> - vervaardiging van asbestcementproducten; - vervaardiging van producten voor thermische en/of akoestische isolatie op basis van asbest; - asbestspinnerijen en -weverijen; - vervaardiging van frictiematerialen op basis van asbest (ondermeer remvoeringen en slipkoppelingen voor voertuigen en toestellen); - vervaardiging van filters op basis van asbest; - vervaardiging van brandbestendige deuren op basis van asbest; - aanbrengen van asbestisolatie, uitvoeren van asbestprojectie; - scheepsbouw en -herstelling: uitvoeren van activiteiten aan boord van het schip, in het bijzonder de machinekamer: schrijnwerkers in de scheepsbouw; - werktuigkundigen en motoristen op schepen; - havenarbeiders "algemeen werk", belast met het lossen of verhandelen van asbest; - arbeiders belast met het verhandelen van asbest in bulk; - arbeiders belast met het mechanisch bewerken van asbesthoudende materialen (snijden, slijpen, schuren, boren), in het bijzonder van dichtingsringen, remvoeringen en slipkoppelingen op basis van asbest; - afbraak van installaties en gebouwen die asbestmaterialen bevatten (bijvoorbeeld: ovens, centrale verwarmingen, ketels, metaalrecuperatie, scheepssloperijen), sanering van gebouwen die asbestmaterialen bevatten; - recupereren en uitkloppen van jutezakken afkomstig van asbestverpakking; - buizenfitters en pijplassers bij het uitvoeren van onderhouds- en herstellingswerken; - onderhoudsmecaniciëns in elektriciteitscentrales; - installateurs van centrale verwarming;

<p>- Ofenmaurer.</p> <p>Expositionskriterien zu Kode 9.312 - Systemsklerose verursacht durch das Einatmen von Staub, der kristallines Siliciumdioxid enthält</p> <p>Für die Erkennung einer Exposition gegenüber dem Berufsrisiko für die Krankheit 9.312 ist eine Exposition von 10 Jahren gegenüber dem Einatmen vom Staub, der kristallines Siliciumdioxide enthält, während der Ausführung von Vollzeit-Berufstätigkeiten erforderlich, wobei folgende Aufgaben ausgeführt werden:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Tätigkeiten auf Baustellen und Einrichtungen bei Bohren, Abreißen, Abbauen und Transportieren von Mineralien oder Gesteinen, die kristallines Siliciumdioxide enthalten; - Tätigkeiten auf Baustellen bei Ausheben von Galerien (Treiberschächten) und bei Bohren von Löchern oder Schächten in Grubenbau; - Abreißen, Zertrümmern, Sieben und Behandeln (trocken ausgeführt) von Mineralien oder Gesteinen, die kristallines Siliciumdioxide enthalten; - Schleifen und Polieren von Gesteinen, die kristallines Siliciumdioxide enthalten; - Herstellen und Warten von Scheuermitteln, Reinigungspudern oder anderen Produkten, die kristallines Siliciumdioxide enthalten; - Scheuern und Versagen (trocken ausgeführt) von Materialien, die kristallines Siliciumdioxide enthalten; - Abbauen, Spalten, Schneiden, Nivellieren und Polieren von Schieferstein; - Gebrauch von Schiefersteinpuder (Schaliepuder) als Füllmittel in der Kautschukindustrie oder bei der Vorbereitung von Mastik oder Agglomeraten; - Herstellung von Karborund, Glas, Porzellan, Töpferwerk und anderen keramischen Produkten und von feuerfesten Produkten; - Tätigkeiten in Gießereien, in denen man Sandstaub ausgesetzt ist, der Siliciumdioxide enthält: das Entnehmen aus der Form, das Entgraten und Entstauben; - Schleif-, Polier- und Schärftätigkeiten (trocken ausgeführt) mit Hilfe von Schleifscheiben, die kristallines Siliciumdioxide enthalten; 	<p>- installateurs de chauffage central; - maçons de fours.</p> <p>Critères d'exposition concernant le code 9.312 - Sclérose systémique provoquée par l'inhalation de poussière renfermant de la silice cristalline</p> <p>Pour qu'une exposition au risque professionnel de la maladie 9.312. soit reconnue, il faut une exposition de 10 ans à l'inhalation de poussières renfermant de la silice cristalline dans le cadre d'activités professionnelles exercées à temps plein et comportant les tâches suivantes;</p> <ul style="list-style-type: none"> - travaux dans les chantiers et installations de forage, d'abattage, d'extraction et de transport de minerais ou de roches renfermant de la silice cristalline; - travaux en chantiers de creusement de galeries et fonçage de puits ou de bures dans les mines; - concassage, broyage, tamisage et manipulation (effectués à sec) de minerais ou de roches renfermant de la silice cristalline; - taille et polissage de roches renfermant de la silice cristalline; - fabrication et manutention de produits abrasifs, de poudres à nettoyer ou autres produits renfermant de la silice cristalline; - travaux de ponçage et sciage (à sec) de matériaux renfermant de la silice cristalline; - extraction, refente, taillage, lissage et polissage de l'ardoise; - utilisation de poudre d'ardoise (schiste en poudre) comme charge en caoutchouterie ou dans la préparation de mastic ou aggloméré; - fabrication de carborundum, de verre, de porcelaine, de faïence et autres produits céramiques et de produits réfractaires; - travaux de fonderie exposant aux poussières de sables renfermant de la silice cristalline : décochage, ébarbage et dessablage; - travaux de meulage, polissage, aiguisage effectués à sec, au moyen de meules renfermant de la silice cristalline; - travaux de décapage ou de polissage au jet de sable contenant de la silice cristalline; - travaux de calcination de terres à diatomées et utilisations des produits de cette calcination. <p>Si la condition énoncée ci-dessus n'est pas remplie, Fedris peut reconnaître l'exposition au risque professionnel en cas d'exposition particulièrement intense.</p>	<p>- ovenmetsers.</p> <p>Criteria voor blootstelling betreffende de code 9.312 - Systemsclerose veroorzaakt door het inademen van stof dat kristallijn siliciumdioxide bevat</p> <p>Voor de erkenning van een blootstelling aan het beroepsrisico van de ziekte 9.312. is een blootstelling vereist van 10 jaar aan het inademen van stof dat kristallijn siliciumdioxide bevat tijdens de uitoefening van voltijdse beroepsactiviteiten waarin de volgende taken worden uitgevoerd:</p> <ul style="list-style-type: none"> - activiteiten op werven en installaties voor het boren, breken, ontginnen en transporteren van mineralen of gesteenten die kristallijn siliciumdioxide bevatten; - activiteiten op werven voor het drijven van galerijen en het boren van putten of schachten in mijnen; - breken, vergruizen, zeven en behandelen (droog uitgevoerd) van mineralen of gesteenten die kristallijn siliciumdioxide bevatten; - slijpen en polijsten van gesteenten die kristallijn siliciumdioxide bevatten; - vervaardigen en behandelen van schuurmiddelen, reinigingspoeders of andere producten die kristallijn siliciumdioxide bevatten; - schuren en zagen (droog uitgevoerd) van materialen die kristallijn siliciumdioxide bevatten; - winnen, splijten, snijden, egaliseren en polijsten van leesteen; - gebruik van leesteenpoeder (schaliepoeder) als vulmiddel in de rubberindustrie of bij het voorbereiden van mastiek of agglomeraten; - productie van carborundum, glas, porselein, aardewerk en andere keramische producten, en van vuurvaste producten; - activiteiten in gieterijen die blootstellen aan zandstof dat kristallijn siliciumdioxide bevat: het uit de vorm nemen, het afbramen en het ontzanden; - slijp-, polijst- en scherpactiviteiten (droog uitgevoerd) met behulp van slijpschijven die kristallijn siliciumdioxide bevatten; - reinigings- of polijstactiviteiten door middel van bestralen met zand dat kristallijn siliciumdioxide bevat; - calcineren van kiezelgoer (diatomeeënaarde) en gebruik van producten die ontstaan als gevolg van deze calcinatie.
--	--	--

<p>- Reinigungs- und Poliertätigkeiten durch das Bestrahlen mit Sand, der kristallines Siliciumdioxide enthält; - Verkalken von Kieselgur (Diatomeenerde) und Gebrauch von Produkten, die bei der Verkalkung entstehen. Falls die oben genannte Bedingung nicht erfüllt ist, kann Fedris die Exposition gegenüber dem Berufsrisiko bei einer besonders intensiven Exposition erkennen.</p> <p>Expositionskriterien zu Kode 1.609 - Uveamelanom verursacht durch optische Strahlen aus Schweißen</p> <p>Für die Erkennung einer Exposition gegenüber dem Berufsrisiko für die Krankheit 1.609. ist es erforderlich, dass Betroffener mehr als 10 Jahre Vollzeit zur Berufskategorie „Schweißer“ angehörte, wobei hauptsächlich und ausschließlich Schweißarbeiten ausgeführt wurden.</p>	<p>Critères d'exposition concernant le code 1.609 - Mélanome uvéal causé par le rayonnement optique provenant du soudage</p> <p>Pour qu'une exposition au risque professionnel de la maladie 1.609. soit reconnue, il faut que l'intéressé ait appartenu pendant plus de 10 ans à temps plein à la catégorie professionnelle 'soudeur' réalisant à titre principal ou exclusif des activités de soudure.</p>	<p>Als de bovenvermelde voorwaarde niet is vervuld, kan Fedris de blootstelling aan het beroepsrisico erkennen bij een bijzondere intense blootstelling.</p> <p>Criteria voor blootstelling betreffende de code 1.609 - Uveaal melanoma veroorzaakt door optische straling afkomstig van lassen</p> <p>Voor de erkenning van een blootstelling aan het beroepsrisico van de ziekte 1.609. is vereist dat de betrokkene meer dan 10 jaar voltijds deel heeft uitgemaakt van de beroepscategorie 'lasser' waarbij hoofdzakelijk of uitsluitend laswerken werden uitgevoerd.</p>
---	--	---